EN

SHELLY DUO SMART BULB

USER AND SAFETY GUIDE

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

⚠**CAUTION!** *Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.*

Product Introduction

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly Cloud is a service that can be accessed using either an Android or iOS mobile application or with any internet browser at **https://control.shelly.cloud/**. Shelly® devices can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place where the user has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have an Embedded Web Interface accessible at **http://192.168.33.1** when connected directly to the device access point, or at the device IP address on the local Wi-Fi network. The embedded Web Interface can be used to monitor and control the device, as well as adjust its settings.
Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Shelly Europe Ltd. For more information, please visit:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Shelly® devices are delivered with factory-installed firmware. If firmware updates are necessary to keep the devices in conformity, including security updates, Shelly Europe Ltd. will provide the updates free of charge through the device embedded Web Interface or Shelly Mobile Application, where the information about the current firmware version is available. The choice to install or not the device firmware updates is user's sole responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the device caused by failure of the user to install the provided updates in a timely manner.

Installation Instructions

The Shelly DUO (**WW/CW or RGBW model**) smart Wi-Fi LED bulb by Shelly Europe Ltd. is intended to be installed into a standard light socket (E27 or GU10) in order to change the white temperature or color (depending on model) and to dim the light. Shelly may work as a standalone device or as an accessory to a home automation controller.

⚠**CAUTION!** *Danger of electrocution. Installing the device to the power grid has to be performed with caution.*

⚠**CAUTION!** *Danger of electrocution. Before installing or removing the Device please check that the breakers are turned off and there is no voltage at the light socket contacts. This can be done with a phase tester or multimeter.*

⚠**CAUTION!** *Use the Device only with power grid which comply with all applicable local regulations. Short circuit in the power grid connected to the Device may damage the Device.*

⚠**CAUTION!** *Please check the working voltage of the device and the supplied voltage of your power grid before installing the device! Installing the device to a non recommended power supply may lead to malfunction, danger to your life or violation of the law. Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or operation of this device.*

⚠**CAUTION!** *Please handle with care! The Shelly® DUO is FRAGILE!*

Specification

Power supply	100-240 V~ 50/60 Hz	
Socket	E27	GU10
Power Rating	9 W	5 W
Brightness	Up to 800 lm	Up to 400 lm
Color Temperature	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Beam Angle	180°	120°
Working temperature	From -15°C to 40°C	
Radio protocol	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Frequency	2412 - 2472 MHz Max - 2483.5 MHz;	
Max RF output power	<20 dBm	
Operational range (depending on local construction)	up to 30 m outdoors up to 15 m indoors	
Dimensions	60x122 mm	50x73 mm
Electrical consumption	< 1 W	

Initial Inclusion

If you choose to use the Device with the Shelly Smart Control mobile application and cloud service, instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it through the Shelly Smart Control app can be found in the mobile application guide.
The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms and protocols.

⚠**CAUTION!** *Do not allow children to play with the buttons/ switches connected to the Device. Keep the Devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.*

Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly DUO and Shelly DUO RGBW is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC and
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.com

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device:
http://www.shelly.com

All rights to trademark Shelly® , and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

For UP PSTI Act Statement of Compliance scan the QR code

DE

SHELLY DUO SMART BULB

BENUTZER- & SICHERHEITSLEITFADEN

Bitte vor Gebrauch durchlesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠**ACHTUNG!** *Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.*

Produktvorstellung

Shelly® ist eine Produktserie innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, welche die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, ein Tablet, einen PC oder ein Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Shelly® Geräte können eigenständig in einem lokalen WLAN-Netzwerk arbeiten oder sie können auch über Cloud-Dienste für die Hausautomatisierung betrieben werden. Shelly Cloud ist ein solcher Dienst, auf den entweder über eine Android- oder iOS-Applikation oder über einen beliebigen Internetbrowser unter **https://control.shelly.cloud/** zugegriffen werden kann. Shelly® Geräte können von jedem Ort aus, an dem der Benutzer eine Internetverbindung hat, angesprochen, gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® Geräte verfügen über eine integrierte Web-Schnittstelle, die unter **http://192.168.33.1** im WLAN-Netzwerk zugänglich ist, das vom Gerät im Access Point-Modus erstellt wird, oder unter der IP-Adresse des Gerätes im WLAN-Netzwerk, mit dem es verbunden ist. Die integrierte Web-Schnittstelle kann zur Überwachung und Steuerung des Gerätes sowie zur Anpassung dessen Einstellungen verwendet werden.
Shelly® Geräte können direkt mit anderen WLAN-Geräten über das HTTP-Protokoll kommunizieren. Eine API wird von Shelly Europe Ltd. bereitgestellt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Shelly® Geräte werden mit werkseitig installierter Firmware ausgeliefert. Um die Geräte konform zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die notwendigen Firmware-Updates, einschließlich der Sicherheitsupdates, kostenlos über die im Gerät eingebettete Web-Schnittstelle sowie über die Shelly-App zur Verfügung. Die Entscheidung, die Firmware-Updates des Geräts zu installieren oder nicht, obliegt der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die bereitgestellten Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

Installationsanleitung

Die intelligente Wi-Fi-LED-Lampe Shelly DUO **(WW/CW - oder RGBW - Modell)** von Shelly Europe Ltd. soll in eine Standard-Lampenfassung (E 27 oder GU10) eingebaut werden, um die Weißtemperatur oder -farbe (je nach Modell) und zu ändern das Licht zu dimmen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für eine Hausautomationssteuerung verwendet werden.

⚠**VORSICHT!** *Stromschlaggefahr. Das Anschließen des Geräts an das Stromnetz muss mit Vorsicht erfolgen.*

⚠**VORSICHT!** *Stromschlaggefahr. Bevor Sie das Gerät installieren oder entfernen, überprüfen Sie bitte, ob die Trennschalter ausgeschaltet sind und keine Spannung an den Lichtsteckdosenkontakten anliegt. Dies kann mit einem Phasenprüfer oder Multimeter erfolgen.*

⚠**VORSICHT!** *Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz, das allen geltenden Vorschriften entspricht. Ein Kurzschluss im an das Gerät angeschlossenen Stromnetz kann das Gerät beschädigen.*

⚠**VORSICHT!** *Bitte überprüfen Sie vor der Installation des Geräts die Arbeitsspannung des Geräts und die Versorgungsspannung Ihres Stromnetzes! Die Installation des Geräts an einem nicht empfohlenen Netzteil kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer fehlerhaften Installation oder eines fehlerhaften Betriebs dieses Geräts.*

⚠**VORSICHT!** *Bitte mit Vorsicht behandeln! Der Shelly® DUO ist FRAGILE!*

Spezifikation

Stromversorgung	100-240 V~ 50/60 Hz	
Buchse	E27	GU10
Nennleistung	9 W	5 W
Helligkeit	Bis zu 800 lm	Bis zu 400 lm
Farbtemperatur	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Abstrahlwinkel	180°	120°
Arbeitstemperatur	Von -15°C bis 40°C.	
Funkprotokoll	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Frequenz	2412 - 2472 MHz Max - 2483,5 MHz;	
Max. HF-Ausgangsleistung:	<20 dBm	
Betriebsreichweite (abhängig von der örtlichen Konstruktion)	bis zu 30 m im Freien bis zu 15 m im Innenbereich	
Abmessungen	60x122 mm	50x73 mm
Stromverbrauch	< 1 W	

Erstmalige Einbindung

Wenn Sie das Gerät mit der Shelly Smart Control App und unserem Cloud-Dienst nutzen und steuern möchten, finden Sie Anweisungen dazu in der Anleitung zur Mobilanwendung. Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts! Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen und -protokollen verwendet werden.

⚠**VORSICHT!** *Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung des Shelly (z.B.: Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.*

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkgerätetyp Shelly DUO und Shelly DUO RGBW der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC und
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.com

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts veröffentlicht:
http://www.shelly.com

Alle Rechte an den Marken Shelly® sowie andere mit diesem Gerät verbundene geistige Rechte liegen bei Shelly Europe Ltd.

IT

SHELLY DUO SMART BULB

GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

⚠**ATTENZIONE!** *Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Shelly Europe Ltd. non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.*

Introduzione al prodotto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessori che permettono il controllo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su **https://control.shelly.cloud/**. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a **http://192.168.33.1** nella rete Wi Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.
I dispositivi Shelly® sono in grado di comunicare direttamente con altri dispositivi Wi-Fi attraverso il protocollo HTTP. Un'API è fornita da Shelly Europe Ltd. Per maggiori informazioni, visitare:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
I dispositivi Shelly® vengono consegnati con un firmware installato in fabbrica. Se sono necessari aggiornamenti del firmware per mantenere i dispositivi in conformità, compresi gli aggiornamenti di sicurezza, Shelly Europe Ltd. fornirà gli aggiornamenti gratuitamente attraverso l'interfaccia web incorporata del dispositivo o l'applicazione mobile Shelly, dove sono disponibili le informazioni sulla versione corrente del firmware. La scelta di installare o meno gli aggiornamenti del firmware del dispositivo è di esclusiva responsabilità dell'utente. Shelly Europe Ltd. non è responsabile per qualsiasi mancanza di conformità del dispositivo causata dalla mancata installazione degli aggiornamenti forniti dall'utente in modo tempestivo.

Istruzioni per l'installazione

La lampadina LED Wi-Fi intelligente Shelly DUO **(modello WW/CW o RGBW)** di Shelly Europe Ltd. deve essere installata in una presa di luce standard (E27 o GU10) per modificare la temperatura o il colore del bianco (a seconda del modello) e per attenuare la luce. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un controller di automazione domestica.

⚠**ATTENZIONE!** *Pericolo di folgorazione. Il collegamento del dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguito con cautela.*

⚠**ATTENZIONE!** *Pericolo di scosse elettriche. Prima di installare o rimuovere l'unità, verificare che gli interruttori automatici siano disinseriti e che non ci sia tensione ai contatti della presa della luce. Questo può essere fatto con un tester di fase o un multimetro.*

⚠**ATTENZIONE!** *Utilizzare il dispositivo solo con reti elettriche conformi a tutte le normative applicabili. Un cortocircuito nella rete elettrica collegata al Dispositivo può danneggiare il Dispositivo.*

⚠**ATTENZIONE!** *Si prega di controllare la tensione di funzionamento del dispositivo e la tensione fornita dalla rete elettrica prima di installare il dispositivo! L'installazione del dispositivo a un'alimentazione non consigliata può causare malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Shelly Europe Ltd. non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.*

⚠**ATTENZIONE!** *Per favore, da maneggiare con cura! Shelly® DUO è FRAGILE!*

Specifica

Alimentazione	100-240 V~ 50/60 Hz	
Attacco	E27	GU10
Potenza nominale	9 W	5 W
Luminosità	fino a 800 lm	fino a 400 lm
Temperatura di colore	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Angolo del fascio	180°	120°
Temperatura di lavoro	Da -15°C a 40°C	
Protocollo radio	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Frequenza	2412 - 2472 MHz Max - 2483,5 MHz;	
Potenza massima in uscita RF:	<20 dBm	
Portata operativa (a seconda della costruzione locale)	fino a 30 m all'aperto, fino a 15 m all'interno	
Dimensioni	60x122 mm	50x73 mm
Consumo elettrico	< 1 W	

Inclusione iniziale

Se scegli di utilizzare il Dispositivo con l'applicazione mobile Shelly Smart Control e il servizio cloud, le istruzioni su come connettere il Dispositivo al Cloud e controllarlo tramite l'app Shelly Smart Control sono disponibili nella guida dell'applicazione mobile. L'applicazione mobile Shelly e il servizio Shelly Cloud non sono condizioni per il corretto funzionamento del Dispositivo. Questo Dispositivo può essere utilizzato con vari altri servizi e applicazioni di automazione domestica.

⚠**ATTENZIONE!** *Non permettere ai bambini di giocare con i pulsanti/interruttori collegati al Dispositivo. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dai bambini.*

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly DUO e Shelly DUO RGBW è conforme alla Direttiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC e
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Produttore: Shelly Europe Ltd.
Indirizzo: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.com

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito web ufficiale del Dispositivo:
http://www.shelly.com

Tutti i diritti sui marchi Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.

F2452

ES

SHELLY DUO SMART BULB

GUÍA DE USO Y SEGURIDAD

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante información técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

⚠**¡ATENCIÓN!** *Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.*

Resumen del producto

Shelly® es una gama de dispositivos innovadores basados en microprocesadores, que permiten controlar a distancia los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, una PC o un sistema domótico. Los dispositivos Shelly® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar a través de la nube. Shelly Cloud es un servicio que se puede utilizar a través de la aplicación móvil Android o iOS, o a través de cualquier navegador web en **https://control.shelly.cloud/**. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router Wi-Fi y a Internet. Los dispositivos Shelly® tienen una interfaz web integrada a la que se puede acceder en **http://192.168.33.1** dentro de la red Wi-Fi, creada por el dispositivo en modo de punto de acceso, o en la URL del dispositivo en la red Wi-Fi a la que está conectado. La interfaz web integrada puede utilizarse para supervisar y controlar el dispositivo y ajustar su configuración.

Los dispositivos Shelly® pueden comunicarse directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través de HTTP. Shelly Europe Ltd. proporciona una API. Para más información, visite **https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview**.

Los dispositivos Shelly® vienen con el firmware instalado de fábrica. Si es necesario actualizar el firmware para que los dispositivos sigan cumpliendo la normativa, incluidas las actualizaciones de seguridad, Shelly Europe Ltd. proporcionará las actualizaciones de forma gratuita a través de la interfaz web integrada en el dispositivo o la aplicación móvil Shelly, donde está disponible la información de la versión actual del firmware. La decisión de instalar o no las actualizaciones del firmware del dispositivo es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de la falta de conformidad del Dispositivo causada por el hecho de que el Usuario no instale oportunamente las actualizaciones previstas.

Instrucciones de instalación

La bombilla LED inteligente Wi-Fi Shelly DUO de Shelly Europe Ltd. **(modelo WW/CW o RGBW)** está diseñada para ser instalada en una toma de corriente estándar (E27 o GU10) para poder cambiar la temperatura o el color blanco (según el modelo) y disminuir el brillo. Shelly puede funcionar como unidad independiente o como accesorio a través de un controlador domótico.

⚠**ATENCIÓN:** *Peligro de electrocución. Hay que tener cuidado al conectar el aparato a la red eléctrica.*

⚠**ATENCIÓN:** *Peligro de descarga eléctrica. Antes de instalar o retirar la unidad, verifique que los disyuntores estén apagados y que no haya voltaje en los contactos del enchufe de la luz. Esto se puede hacer con un probador de fase o un multímetro.*

⚠**ATENCIÓN:** *Utilice la unidad sólo con una fuente de alimentación que cumpla con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red de alimentación conectada al aparato puede dañarlo.*

⚠**ATENCIÓN:** *Antes de instalar el aparato, compruebe la tensión de funcionamiento del mismo y la tensión suministrada por su sistema de alimentación. La instalación del aparato en una red de alimentación no recomendada puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño resultante de una instalación o uso inadecuado de esta unidad.*

⚠**ATENCIÓN:** *¡manéjelos con cuidado! ¡El Shelly® DUO es FRAGIL!*

Características

Alimentación	100-240 V~ 50/60 Hz	
Enchufe	E27	GU10
Potencia nominal	9 W	5 W
Luminosidad	Hasta 800 lm	Hasta 400 lm
Temperatura de color	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Ángulo del haz	180°	120°
Temperatura de funcionamiento	De -15°C a 40°C	
Protocolo de radio	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Frecuencia	2412 - 2472 MHz Max - 2483,5 MHz;	
Potencia máxima de salida de RF:	<20 dBm	
Alcance operativo (según la construcción local)	hasta 30 m en exteriores, hasta 15 m en interiores	
Dimensiones	60x122 mm	50x73 mm
Consumo de energía	< 1 W	

Inclusión inicial

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación móvil Shelly Smart Control y el servicio Shelly Cloud, las instrucciones para conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo a través de la App Shelly se encuentran en la "Guía de la App". La aplicación móvil Shelly y el servicio Shelly Cloud no son condiciones para el buen funcionamiento del Dispositivo. Este dispositivo puede utilizarse con otros servicios y aplicaciones de domótica.

⚠**ATENCIÓN!** *No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al aparato. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.*

Declaración de conformidad

Shelly Europe Ltd. declara por la presente que el equipo de radio del tipo Shelly DUO y Shelly DUO RGBW cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC y
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Dirección: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofía, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
Correo electrónico: **support@shelly.cloud**
Web: **http://www.shelly.com**

Los cambios en los datos de contacto serán publicados por el fabricante en el sitio web oficial del dispositivo:
http://www.shelly.com

Todos los derechos de las marcas Shelly® y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

PT

SHELLY DUO SMART BULB

MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Leia antes de utilizar

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

⚠**ATENÇÃO!** *Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.*

Apresentação do Produto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessori che permettono il controllo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su **https://control.shelly.cloud/**. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a **http://192.168.33.1** nella rete Wi Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.

Os dispositivos Shelly® podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App é fornecida por Shelly Europe Ltd. Para mais informação, por favor visite:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.

Os dispositivos Shelly® são distribuidos com firmware instalado em fábrica. Se forem necessárias atualizações ao firmware de forma a manter os dispositivos em conformidade, incluindo atualizações de segurança, Shelly Europe Ltd. fornecerá as atualizações gratuitamente através do Interface Web embutido ou da Aplicação Móvel Shelly, onde a informação sobre a versão de firmware atual se encontra acessível. A escolha em instalar ou não instalar as atualizações de firmware do Dispositivo é responsabilidade única do utilizador. Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por qualquer falha na conformidade do Dispositivo causada pela não instalação das atualizações disponíveis em tempo útil, por parte do Utilizador.

Instruções de Instalação

A lâmpada LED Wi-Fi inteligente Shelly DUO **(modelo WW/CW ou RGBW)** da Shelly Europe Ltd. deve ser instalada em um casquilho de luz padrão (E27 ou GU10) para alterar a temperatura ou cor do branco (dependendo do modelo) e para diminuir a luz. Shelly pode funcionar como um dispositivo independente ou como um acessório para um controlador de automatização residencial.

⚠**ATENÇÃO!** *Perigo de eletrocussão. A conexão do dispositivo à rede elétrica deve ser efectuada com cuidado.*

⚠**ATENÇÃO!** *Perigo de choque elétrico. Antes de instalar ou remover a unidade, verifique se os disjuntores estão desligados e se não há tensão nos contatos do soquete da luz. Isso pode ser feito com um testador de fase ou multímetro.*

⚠**ATENÇÃO!** *Use o Dispositivo apenas com a rede elétrica que esteja em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Curto-circuito na rede elétrica conectada ao Dispositivo pode danificar o Dispositivo.*

⚠**AVISO!** *Verifique a tensão de funcionamento do dispositivo e a tensão fornecida pela sua rede elétrica antes de instalar o dispositivo! Instalar o dispositivo em uma fonte de alimentação não recomendada pode causar mau funcionamento, perigo para a sua vida ou violação da lei. A Shelly Europe Ltd. não é responsável por qualquer perda ou dano em caso de instalação ou operação incorreta deste dispositivo.*

⚠**AVISO!** *Por favor, manuseie com cuidado! A Shelly® DUO é FRÁGIL!*

Especificação

Fonte de energia	100-240 V~ 50/60 Hz	
Casquilho	E27	GU10
Potência	9 W	5 W
Luminosidade	Até 800 lm	Até 400 lm
Temperatura da Cor	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Ângulo de Feixe	180°	120°
Temperatura de funcionameno	Desde -15°C até 40°C	
Protocolo de rádio	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Frequência	2412 - 2472 MHz Max - 2483,5 MHz;	
Potência máx. de saída RF:	<20 dBm	
Alcance operacional (dependendo da construção local)	até 30 m ao ar livre, até 15 m em interiores	
Dimensões	60x122 mm	50x73 mm
Consumo elétrico	< 1 W	

Inclusão Inicial

Se você optar por usar o dispositivo com o aplicativo móvel Shelly Smart Control e o serviço de nuvem, as instruções sobre como conectar o dispositivo à nuvem e controlá-lo por meio do aplicativo Shelly Smart Control podem ser encontradas no guia do aplicativo móvel. O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este dispositivo pode ser usado de forma independente ou com várias outras plataformas e protocolos de automação residencial.

⚠**ATENÇÃO!** *Não permita que crianças brinquem com os botões/comutadores conectados ao Dispositivo. Mantenha os Dispositivos de controlo remoto do Shelly (telemóveis, tablets, PCs) fora do alcance das crianças.*

Declaração de conformidade

Por este meio, Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly DUO e Shelly DUO RGBW está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC e
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Morada: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgária
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: **support@shelly.cloud**
Web: **http://www.shelly.com**

As alterações nos dados de contato são publicadas pelo Fabricante no site oficial do Dispositivo
http://www.shelly.com

Todos os direitos das marcas registadas Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

FR

SHELLY DUO SMART BULB

GUIDE D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

A lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

⚠**ATTENTION!** *Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.*

Présentation du produit

Shelly® est une gamme de dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance les appareils électriques par le biais d'un téléphone portable, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome connectés au Wi-Fi ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques depuis le Cloud. Shelly Cloud est un service qui peut être utilisé depuis l'application Android ou iOS, ou via n'importe quel navigateur Internet sur **https://control.shelly.cloud/**. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés et contrôlés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés au Wi-Fi et à l'Internet. Les dispositifs Shelly® ont une interface Web intégrée accessible à l'adresse suivante **http://192.168.33.1** au sein du réseau Wi-Fi, créée par le dispositif en mode point d'accès sans fil ou à l'adresse URL du dispositif sur le réseau Wi-Fi auquel il est connecté. L'interface Web intégrée peut être utilisée pour surveiller et contrôler le dispositif ainsi que pour ajuster ses paramètres.

Les dispositifs Shelly® peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs connectés en WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API est fournie par Shelly Europe Ltd. Pour plus d'informations, veuillez visiter :
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.

Les dispositifs Shelly® sont livrés avec un micrologiciel installé en usine. Si des mises à jour du micrologiciel sont nécessaires pour maintenir les dispositifs en conformité, y compris des mises à jour de sécurité, Shelly Europe Ltd. fournira les mises à jour gratuitement via l'interface Web intégrée au dispositif ou l'application mobile Shelly, où les informations sur la version actuelle du micrologiciel sont disponibles. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel du dispositif relève de la seule responsabilité de l'Utilisateur. Shelly Europe Ltd. ne sera pas responsable de tout manque de conformité du Dispositif causé par le fait que l'Utilisateur n'a pas installé les mises à jour fournies en temps voulu.

Instructions d'installation

L'ampoule LED intelligente Wi-Fi Shelly DUO **(modèle WW/CW ou RGBW)** d'Shelly Europe Ltd. est destinée à être installée sur une prise de courant standard (E27 ou GU10) pour que vous puissiez changer la température ou la couleur blanche (selon le modèle) et diminuer la luminosité. Shelly peut fonctionner en tant qu'appareil autonome ou comme accessoire via un contrôleur domotique.

⚠**ATTENTION!** *Danger d'électrocution. Le branchement de l'appareil sur le réseau électrique doit être effectué avec précaution.*

⚠**ATTENTION!** *Risque d'électrocution. Avant d'installer ou de retirer l'unité, veuillez vérifier que les disjoncteurs sont éteints et qu'il n'y a pas de tension aux contacts de la douille. Cela peut être fait avec un testeur de phase ou un multimètre.*

⚠**ATTENTION!** *N'utilisez l'appareil qu'avec un réseau électrique conforme à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit sur le réseau électrique connecté à l'appareil peut endommager l'appareil.*

⚠**ATTENTION!** *Veuillez vérifier la tension de fonctionnement de l'appareil et la tension fournie par votre réseau électrique avant d'installer l'appareil ! L'installation de l'appareil sur un réseau électrique non recommandé peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou dommage en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de cet appareil.*

⚠**ATTENTION!** *Manipulez-les avec précaution ! Le Shelly® DUO est FRAGILE !*

Caractéristiques

Alimentation électrique	100-240 V~ 50/60 Hz	
Prise	E27	GU10
Puissance nominale	9 W	5 W
Luminosité	Jusqu'à 800 lm	Jusqu'à 400 lm
Température de couleur	WW/CW (2700K-6500K); RGBW	
Angle du faisceau	180°	120°
Température de fonctionnement	De -15°C à 40°C	
Protocole radio	Wi-Fi 802.11 b/g/n	
Fréquence	2412 - 2472 MHz Max - 2483,5 MHz;	
Puissance de sortie RF maximale:	<20 dBm	
Portée opérationnelle (selon la construction locale)	jusqu'à 30 m à l'extérieur, jusqu'à 15 m à l'intérieur	
Dimensions	60x122 mm	50x73 mm
Consommation électrique	< 1 W	

Inclusion initiale

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'application Shelly Smart Control et le service Shelly Cloud, les instructions pour connecter le Dispositif au Cloud et le contrôler depuis l'application Shelly se trouvent dans le guide de l'application mobile. L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé avec d'autres services et applications domotiques.

⚠**ATTENTION!** *Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés à l'Appareil. Gardez les Dispositifs permettant de contrôler Shelly à distance (téléphones mobiles, tablettes, PC) hors de portée des enfants.*

Déclaration de conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Shelly DUO et Shelly DUO RGBW est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :
https://shelly.link/DUO-WW-CW_DoC et
https://shelly.link/DUO-RGBW_DoC

Fabricant: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarie
Tél: +359 2 988 7435
Courrier électronique: **support@shelly.cloud**
Web: **http://www.shelly.com**

Les modifications des données de contact sont publiées par le fabricant sur le site web officiel du dispositif:
http://www.shelly.com

Tous les droits sur les marques Shelly® , ainsi que les autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

F2452